

firstes weghnæ, erkebiscop Jæups i Lund, suo iæc thackir then fornæfnde førstinnæ drothning Margretæ for godh berethnygh, oc iadir jæc thæn for:de her Eric Bydelsbag oc hans arwinge for forscripnæ thusende lybische marc quit, læthegæ oc alstingx arsagæ medh thetta mit opnæ breff, scriwet i Lund, æftir war Herræ fethelsæ ar fiortenhundræthæ oppa thet nyende, pa santtæ Briccius dagh, som biscop war oc confessor, oc til wissir forwaring hænger iæc mit intzsegl fore thettæ breff.

På frånsidan: Jaup Peterssons, officialis i Lund, quite breff vpa m lb. marc.

Sigillet: Andligt med omskr.: S. JACOBI PET. . . CANONICI LUND . N.

1213.

1409 d. 13 Nov.

Höreda.

Inbyggarne i Solberga socken (Södra Vedbo härad) sälja till riddaren Abraham Brodersson sin kyrkas gård Näs och jord i Ormaryd i Solberga socken.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the thetta breff høra eller se helsom vi, swa mange som byggiom oc bo i Solbergha sokn, kerlicha meth Gudh. Thet skal alla men witherlicht wara, swa wel epthekomandum som thøm nu æra, at arom epthe Guz byrdh m^ocd^o nono, annan daghen nest epthe sancta Martins dagh, tha thingadhe Pether Niclesson meth almoganom i Widbo i Høridam, tha saldom wi oc skøtom oc vplothom ærligh man oc welboren herra Abram Brothersson riddara, meth waars proasta oc kirkioherra radh oc godhwilia, herra Andrissa i Askaryd oc herra Ragwald i Solberga, wara kirkio goz Nes i samu sokn oc en til gang i Ormaryd for xxiiij:^{or} mark, meth agher, engh, skogh oc march, i wato oc thørro, ner by oc fiærran, innan gard oc vtan, engho wndan thakno thy ther til ligher oc lighat hafwer aff aldher, vndher fornempda herra Abram oc hans ærfua til ewinelich ægho. Oc these waro the a festonne hwyldo, først herra Ragwald, Swen Sume, Nisse i Thørsio, Niclis [i] Syunderyd, Niclis i Ormaryd, Gudmund Skomakare, Folche i Rot-skogh, Jesse Snari, Laurens Tokasson, Hacon Foot, Pether Wastasson oc Birge i Gummatorp, som i hæræzhøfdingha stadh saat vppa then thiit oc skylde for festonne. Til mera wisso oc bæthre forwaring at thetta skal fast oc stadught blifua i alla matta, som nw ær sakt, tha bidhiom wi soknamennine hedherlicha men, som ær herra Andris, proast i Widbo, herra Sigge i Høridha, Swen Sume a wapn, at the ¹⁾ hengia thera ingzgle her fore til withnisbyrd meth Birge i Gummathorp, som [i] hæræzhofdinga stadh siter. Scrifwith Høridha, aar oc dagh som for ær sakt.

På frånsidan: Bref at her Abram kopte gothz, som hørthe til Solberghæ kirkio, . . . it heder Näs i sammw sokn, oc en tilgang i Ormaryth for xxiiij marker.

Sigillen: N. 1, 3 och 4 saknas; N. 2. Ett S. med utplånad omskrift.

¹⁾ Detta och det följande ordet upprepade genom felskrifning.